

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1060/98 af 25. maj 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1061/98 af 25. maj 1998 om ændring af forordning (EF) nr. 2571/97 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1062/98 af 25. maj 1998 om udstedelse af eksportlicenser af type A2 for frugt og grøntsager 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1063/98 af 25. maj 1998 om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier, der er indgivet ansøgninger om i løbet af de fem første arbejdsdage af maj 1998 i henhold til forordning (EF) nr. 2603/97 6

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 45/98 af 19. december 1997 om fastsættelse for 1998 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder (EFT L 12 af 19. 1. 1998) 8
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 50/98 af 19. december 1997 om fordeling for 1998 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande (EFT L 12 af 19. 1. 1998) 8
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 52/98 af 19. december 1997 om fastsættelse for 1998 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører estisk flag (EFT L 12 af 19. 1. 1998) 9
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 53/98 af 19. december 1997 om fordeling for 1998 af fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i estiske farvande (EFT L 12 af 19. 1. 1998) 9

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1060/98**af 25. maj 1998****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. maj 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	204	43,7
	999	43,7
0707 00 05	052	93,6
	068	87,6
	999	90,6
0709 90 70	052	76,9
	999	76,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	63,3
	204	38,1
	212	60,0
	388	64,5
	600	48,0
	624	46,3
	999	53,4
	999	58,5
0805 30 10	382	56,5
	388	60,3
	600	58,7
	999	58,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,0
	388	73,0
	400	96,5
	404	94,0
	508	79,9
	512	78,9
	524	73,9
	528	76,2
	804	115,4
	999	80,6

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22. 11. 1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1061/98

af 25. maj 1998

om ændring af forordning (EF) nr. 2571/97 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 6, artikel 12, stk. 3 og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97⁽³⁾ er der fastsat en frist for at anvende og iblande de produkter, der er nævnt i forordningens artikel 1, i færdigvarerne; fristens længde kan på nuværende tidspunkt tilskynde til spekulationsforretninger; den bør derfor afkortes;

for at sikre, at der indgives seriøse bud i den nuværende markedssituation, bør licitationssikkerheden i artikel 17,

stk. 1, i forordning (EF) nr. 2571/97 forhøjes til 350 ECU/ton;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2571/97 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 11 ændres »seks måneder« til »tre måneder«.
- 2) I artikel 17, stk. 1, ændres »180 ECU« til »350 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20. 12. 1997, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1062/98

af 25. maj 1998

om udstedelse af eksportlicenser af type A2 for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 for så
vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/98⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De vejledende restitutionssatser og de vejledende
mængder, for hvilke der kan udstedes andre eksportli-
censer af type A2 end dem, der ansøges om i forbindelse
med fødevarerhjælp, er fastsat i Kommissionens forord-
ning (EF) nr. 983/98⁽³⁾;

for tomater og æbler til den geografiske destinations-
gruppe X samt ferskner og nektariner bør der under
hensyntagen til den økonomiske situation i de forskellige
berørte destinationsgrupper, som er anført i bilaget til
forordning (EF) nr. 983/98, og til de oplysninger, der
modtages fra de involverede i deres ansøgninger om
licenser af type A2, fastsættes endelige restitutionssatser,
som er forskellige fra de vejledende restitutionssatser, og
udstedelsesprocentsatser for de mængder, der er ansøgt

om; disse endelige satser må ikke være mere end dobbelt
så høje som de vejledende satser;

i medfør af artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2190/96
betragtes ansøgninger om højere satser end de tilsvarende
endelige satser som ugyldige —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For de eksportlicenser af type A2, for hvilke der er
indgivet ansøgning efter artikel 1 i forordning (EF) nr.
983/98, fastsættes den faktiske ansøgningsdato, jf. artikel
3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2190/96, til
den 26. maj 1998.

2. De i stk. 1 nævnte licenser udstedes med de endelige
restitutionssatser og i et omfang, der svarer til udstedelses-
procentsatserne for de mængder, der er ansøgt om, som
anført i bilaget til nærværende forordning.

3. I medfør af artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr.
2190/96 betragtes de i stk. 1 omhandlede ansøgninger om
højere satser end de tilsvarende endelige satser, der er
anført i bilaget, som ugyldige.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 22 af 29. 1. 1998, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 137 af 9. 5. 1998, s. 12.

BILAG

Produkt	Destination eller destinationsgruppe (*)	Endelig restitutionssats (ECU/ton netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om
Tomater	F	20	100 %
Appelsiner	XYC	35	100 %
Citroner	F	36	95 %
Æbler	X	22	100 %
	Y	6	95 %
Ferskner og nektariner	E	25	100 %

(*) Destinationskoderne defineres således:

- X Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Estland, Letland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien og Montenegro) og Malta
- Y Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan og Ukraine; bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87.
- C Schweiz, Tjekkiet og Slovakiet
- E Alle destinationer, bortset fra Schweiz
- F Alle destinationer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1063/98

af 25. maj 1998

om udstedelse af importlicenser for ris med oprindelse i AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier, der er indgivet ansøgninger om i løbet af de fem første arbejdsdage af maj 1998 i henhold til forordning (EF) nr. 2603/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 af 16. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for import af ris med oprindelse i AVS-staterne samt i de oversøiske lande og territorier (OLT)⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2603/97 skal Kommissionen senest ti dage efter udløbet af fristen for fremsendelsen af medlemsstaternes meddelelser beslutte, i hvilket omfang de indgivne ansøgninger kan imødekommes, og fastsætte, hvilke mængder der er til rådighed under den følgende tranche og eventuelt under den supplerende tranche for oktober måned;

en gennemgang af de mængder, der blev indgivet ansøgninger for, viser, at der bør udstedes licenser for de

ansøgte mængder, der alt efter tilfældet nedsættes med procentsatserne efter bestemmelserne i bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For de ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i de fem første arbejdsdage i maj 1998 efter forordning (EF) nr. 2603/97 og meddelt Kommissionen, udstedes der licenser for de mængder, der er anført i ansøgningerne, og som alt efter tilfældet, nedsættes med procentsatserne i bilaget.

2. De mængder, der er disponible for den følgende tranche, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 22.

BILAG

Forordning (EF) nr. 2603/97

Nedsættelsesprocentsatserne, der skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om for tranchen for maj 1998, og de mængder, der er disponible for den følgende tranche:

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for tranchen i september 1998 (tons)
AVS (artikel 2, stk. 1) — KN-kode 1006 10 21-1006 10 98, 1006 20 og 1006 30	0 (!)	41 666
AVS (artikel 3) — KN-kode 1006 40 00	84,4363	—
AVS + OLT (artikel 7) — AVS: KN-kode 1006 10 21-1006 10 98, 1006 20 og 1006 30 — OLT: KN-kode 1006	90,0737	8 683

(!) Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 45/98 af 19. december 1997 om fastsættelse for 1998 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 12 af 19. januar 1998)

Side 5, artikel 15, første linje:

i stedet for: »Uanset artikel 9, stk. 3 ...«
læses: »Uanset artikel 10, stk. 3 ...«

Side 24, bilag I, tredje TAC, første spalte:

i stedet for: »United Kingdom 101 500 ⁽³⁾«
læses: »United Kingdom 101 500 ⁽³⁾«

Side 25, bilag I, første TAC, første spalte:

i stedet for: »United Kingdom 15 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾«
læses: »United Kingdom 15 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾«

Side 25, bilag I, anden TAC, første spalte:

i stedet for: »United Kingdom 1 000 ⁽¹⁾«
læses: »United Kingdom 1 000 ⁽¹⁾«

Side 37, bilag I, første TAC, anden spalte, note 4, og anden TAC, anden spalte, note 4, 6, 7, 8 og 9:

i stedet for: »... 1997 ...«
læses: »... 1998 ...«

Side 47, bilag III, spalten »Område«, femte linje:

i stedet for: »III b c d, Management Unit 3«
læses: »III d, Management Unit 3«

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 50/98 af 19. december 1997 om fordeling for 1998 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 12 af 19. januar 1998)

Side 74, bilaget, arten »Skolæst«, tredje spalte, anden linje:

i stedet for: »5 250«
læses: »5 150«

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 52/98 af 19. december 1997 om fastsættelse for 1998 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører estisk flag

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 12 af 19. januar 1998)

Side 80, bilag I, fjerde spalte:

i stedet for: »120 70«

læses: »120 (70)«.

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 53/98 af 19. december 1997 om fordeling for 1998 af fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i estiske farvande

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 12 af 19. januar 1998)

Side 85, bilaget, arten »Torsk«, fjerde spalte, fjerde linje:

i stedet for: »2 229«

læses: »229«.

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 851/98 af 20. april 1998 om ændring af forordning (EF) nr. 1628/96 om bistand til Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 122 af 24. april 1998)

Side 3, artikel 1, nr. 4, 3. og 4. linje:

i stedet for: »... senest en måned efter vedtagelsen af denne forordning ved offentliggørelse ...«,

læses: »... senest den 20. maj 1998 ved offentliggørelse ...«.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

De retsakter, hvis offentliggørelse ikke er en betingelse for deres anvendelse, tildeles ikke noget officielt løbenummer, der udgør en integrerende del af titlen, men tildeles i tilfælde af offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* et publikationsnummer, der fastlægges af Publikationskontoret.

Da disse retsakter ofte meddeles eller tilsendes destinatarerne under det procedurenummer (nummer K(1998) . .), hvorunder de er blevet vedtaget, vil det være hensigtsmæssigt at etablere en forbindelse mellem publikationsnumrene og procedurenumrene.

Disse procedurenumre vil derfor blive anført efter titlen på de pågældende retsakter, udstedt af Kommissionen fra den 1. juni 1998.